

## **PROTOCOL**

### **COOPERATION BETWEEN PORTUGAL AND NORWAY IN THE FIELD OF MONITORING, CONTROL AND SURVEILLANCE OF FISHERIES.**

With the goal of enhancing the management of fisheries resources, it has been agreed that the Portuguese Directorate of Fisheries and Aquaculture and the Norwegian Directorate of Fisheries shall cooperate bilaterally in issues of mutual interest, namely on monitoring, control and surveillance.

The Parties share the view that illegal, unreported and unregulated fishing (IUU fishing) represents major problems not only for the flag States, but also for the coastal States responsible for the management of the relevant stocks. Fishing and trade in fish and fish products is an extensive international business. Many vessels operate in the waters of multiple states or international waters. Fish and fish products are landed either in the ports of the coastal State, the flag State or a third country (port State). In this context the Parties recognize that the existing framework for monitoring, control and surveillance shall be improved either through regional fisheries organisations or bilaterally to target IUU fishing.

Cooperation between States, both bilaterally and multilaterally, is important in the development of new and improved measures. The Parties also regard cooperation to be of vital importance for the effective implementation of existing measures.

In this context the Parties have agreed to the following measures:

1. The Parties recognize the need for information on the total amount of fish landed in order to make more precise calculations of the total catch and thereby determine the level of possible IUU fishing activities.
  - a. Upon landing by a vessel flying the flag of one of the Parties (flag State) in a port of the other Party (port State), the port State shall forward landing information on a vessel by vessel basis to the flag State.
  - b. Upon landing of fish, deriving from a stock to which both Parties are granted quotas, by a vessel flying the flag of a third country into a port of one of the Parties (port State), the port State shall forward landing information on a vessel by vessel basis to the other Party.

Vessel includes both fishing vessels and transport vessels. Landing whether in port or not, includes regular landings and transshipment that takes place in waters under the jurisdiction of the Parties.

Information shall be forwarded whenever landings take place in an agreed electronic format. Information shall be verified in writing upon request from one of the Parties. If the port State gathers any documents from a vessel, certified copies shall be sent to the other Party upon request.

2. If one Party has reasons to believe that companies based in the other Party are involved in IUU fishing activities, the other Party shall initiate relevant control activities on a request forwarded in writing.
3. Inspection and control officials of one Party may observe the other Party's inspection and control officials performing control activities, in the cases mentioned under section 1. Arrangements for observation activities shall be agreed in writing.
4. Regular meetings between relevant officials shall be arranged to discuss issues related to the implementation of this agreement as well as other issues of mutual interest.
5. When a vessel flagged by one of the Parties has violated fisheries regulations in waters under the jurisdiction of the other Party, this Party shall inform the flag State in writing and include information about the case and the actions taken against the vessel.
6. The Parties shall cooperate closely in relevant international forum with a view to develop and effectively implement port State control measures. Such measures are considered by the Parties to be crucial in order to prevent, deter and eliminate IUU fishing.

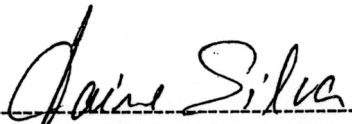
The measures agreed are foreseen to create a higher level of transparency. The Parties recognize the positive effect this will have not only bilaterally, but also in relation with other parties and the stakeholders.

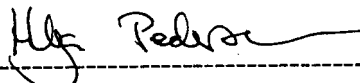
This agreement expresses the will of the Parties to cooperate in general and by the specific measures agreed. This does not limit the opportunities of the Parties to table proposals for other and possibly stricter measures both in this and other forums.

The Parties agree to review this agreement and the specific measures if one of the Parties requests to do so in writing.

A list of names of personnel engaged in the implementation of this agreement shall be exchanged. This list should be revised annually.

Lisbon, 22<sup>nd</sup> of February of 2006

  
-----  
Mr. Jaime de Jesus Lopes Silva  
Minister of Agriculture, Rural  
Development and Fisheries

  
-----  
Ms. Helga Pedersen  
Minister of Fisheries and  
Coastal Affairs